

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

Band: 55 (1968)

Heft: 8: Industrialisiertes Bauen

Artikel: Zentralmagazingebäude der Swissair in Kloten : 1965-1967, Architekt Peter Steiger in Firma

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-42944>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

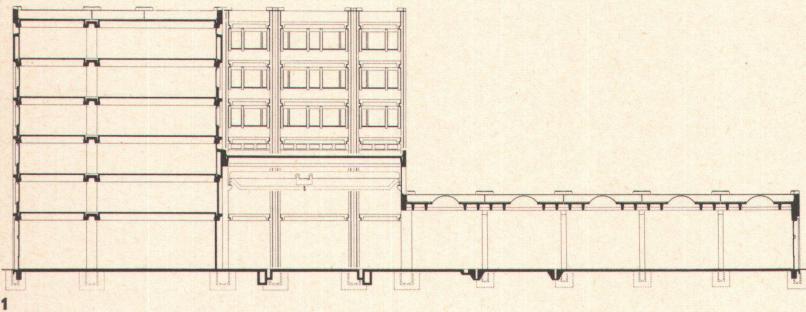
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

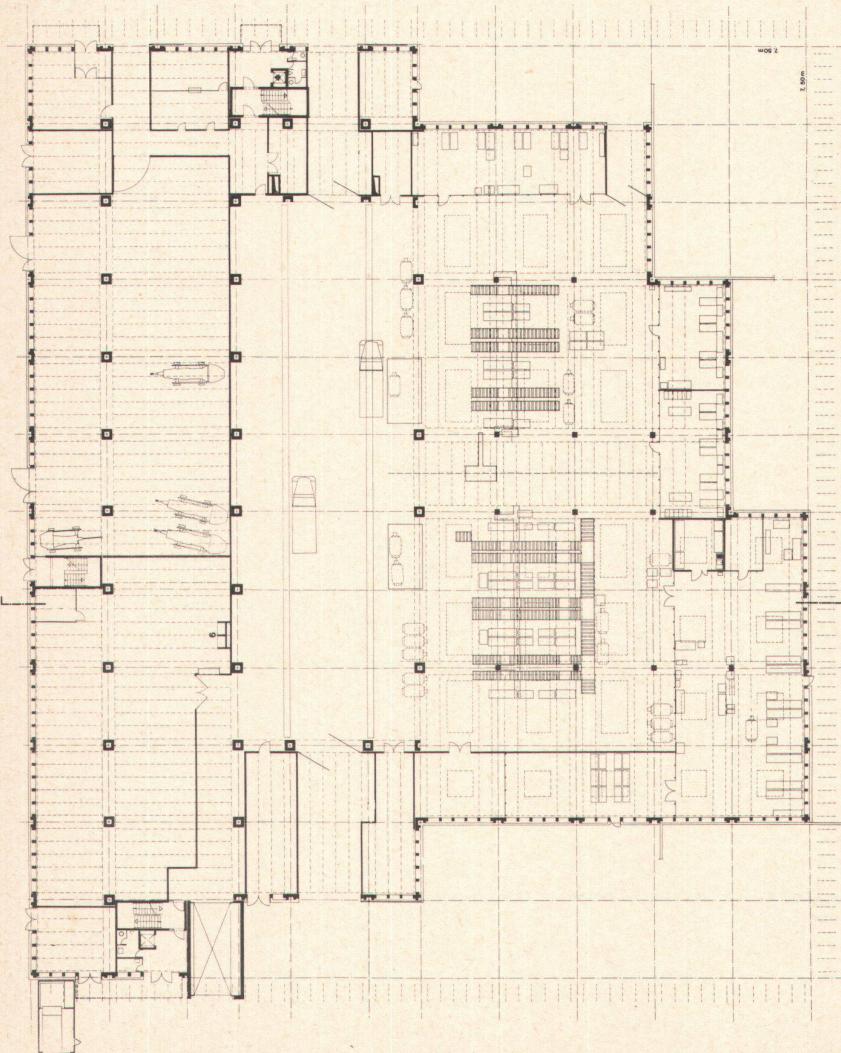
Zentralmagazingebäude der Swissair in Kloten



1

1
Schnitt durch den Hochbau, die Ladehalle mit 10-t-Kran und den Flachbau mit Oberlichtern
Coupe de la construction élevée, de la halle de chargement avec grue de 10 t et de la construction plate à jours d'en haut
Cross-section of point-house, loading hall with 10-ton crane and flat building with skylights

2
Grundriß Erdgeschoß, ca. 1 : 700
Plan du rez-de-chaussée
Groundfloor plan



2

1965-1967. Architekt: Peter Steiger in Firma Dr. R. Steiger + P. Steiger, Zürich

Ingenieure: Ortsbeton: W. Neukom und P. Zwicky SIA, Zürich

Fertigteile: R. Henauer SIA, Zürich

Mitarbeiter: P. Rathgeb

Produktionstechnik: Beton AG, Villmergen, A. Wey

Die steile Anpassung der Swissair-Flotte an die steigenden Ansprüche des Luftverkehrs hatte auch ihre Rückwirkungen auf den Verbrauch von Ersatzteilen, so daß der Warendurchfluß von etwa 800 t im Jahre 1949 auf 5300 t im Jahre 1964 anstieg.

Bis vor kurzem wurden die Ersatzteile in acht verschiedenen Magazinen, die über das ganze technische Areal in den verschiedenen Werkstattbauten verteilt waren, gelagert. Die Magazine mußten 24 Stunden pro Tag offen gehalten werden, was große Umtreibe mit sich brachte und einen großen Personalbestand erforderte. Anfang 1965 wurde beschlossen, ein zentrales Lagergebäude mit Warenannahme, Kontrolle und Spedition zu erstellen.

Da mit der Verschiebung einzelner Tätigkeitsbereiche auch in Zukunft zu rechnen ist, mußte eine leicht zu erweiternde Konstruktion angewendet werden, was mit dem Bausystem «Norm-Modul» (System für Bauten industrieller, administrativer und wissenschaftlicher Bestimmung) aus vorfabrizierten Stahlbetonfertigteilen auf ideale Weise erreicht werden konnte.

Das Gebäude liegt direkt beim Haupteingang in das Technische Areal des Flughafens Zürich-Kloten. Der schlechte Baugrund verlangte eine Pfahlfundation. Wegen des hohen Grundwasserspiegels wurde lediglich die Unterstation für Heizung und Sanitär in eine Grundwasserwanne ins Untergeschoß verlegt.

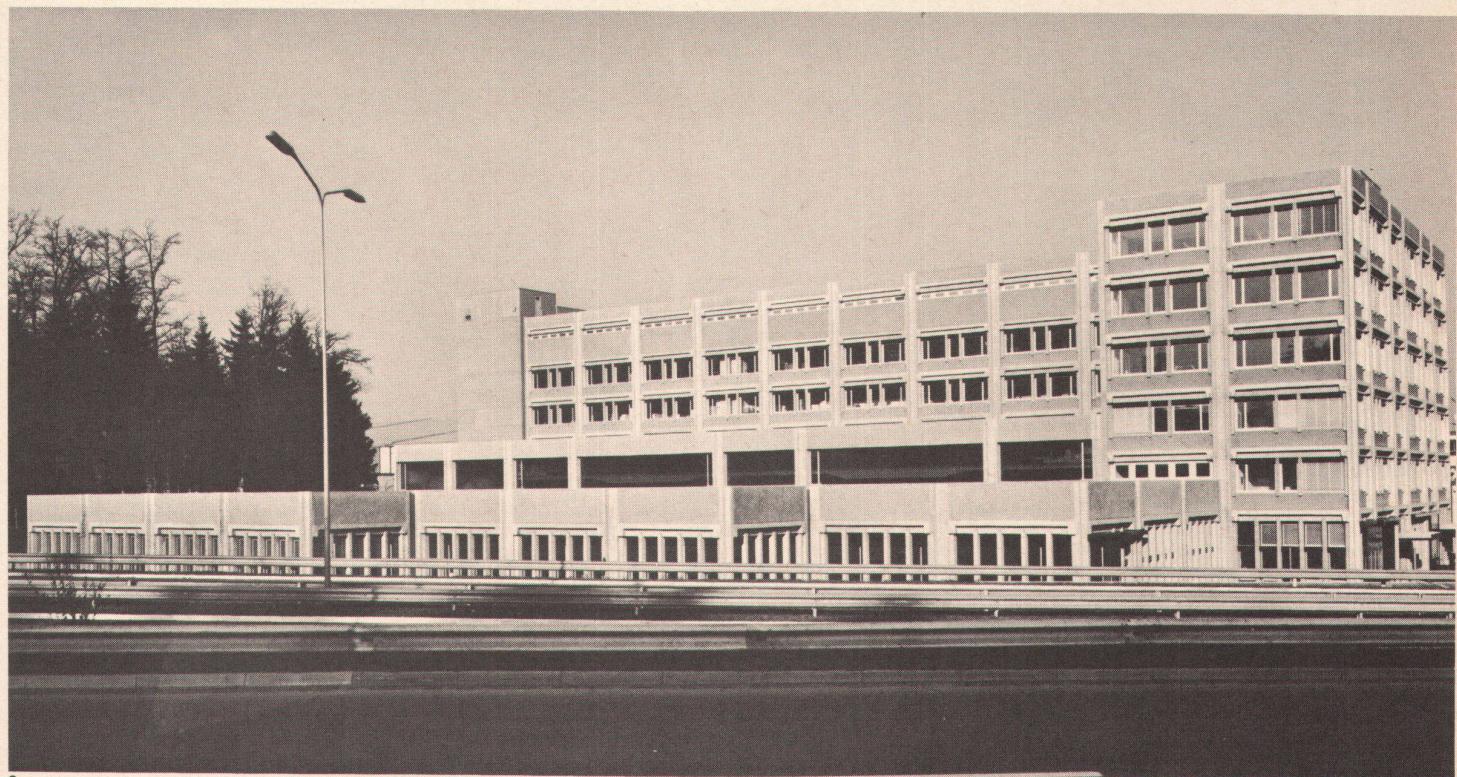
An der Werftstraße liegt der sechsgeschossige Hochbau, in welchem im wesentlichen die Lagerflächen untergebracht sind. Im winkel förmig daran anschließenden Bauteil gleicher Höhe sind zudem Diensträume, Büros, technische Räume und Garderoben angeordnet. Aus Sicherheitsgründen befindet sich das Pneulager im obersten Geschöß. Es ist durch eine besondere Förderanlage mit dem Erdgeschoß verbunden.

Die mittlere große Halle (etwa 10 m hoch) dient dem Warenumschlag und weist drei Fahrspuren für Lastwagen auf und ist mit einer 10-t-Krananlage und zwei Hebebühnen ausgerüstet. Im anschließenden eingeschossigen Flachbau (etwa 6 m hoch) liegen die Räume für die Warenannahme und den Versand, die technische Kontrolle sowie Labors und Büros der Materialverwaltung.

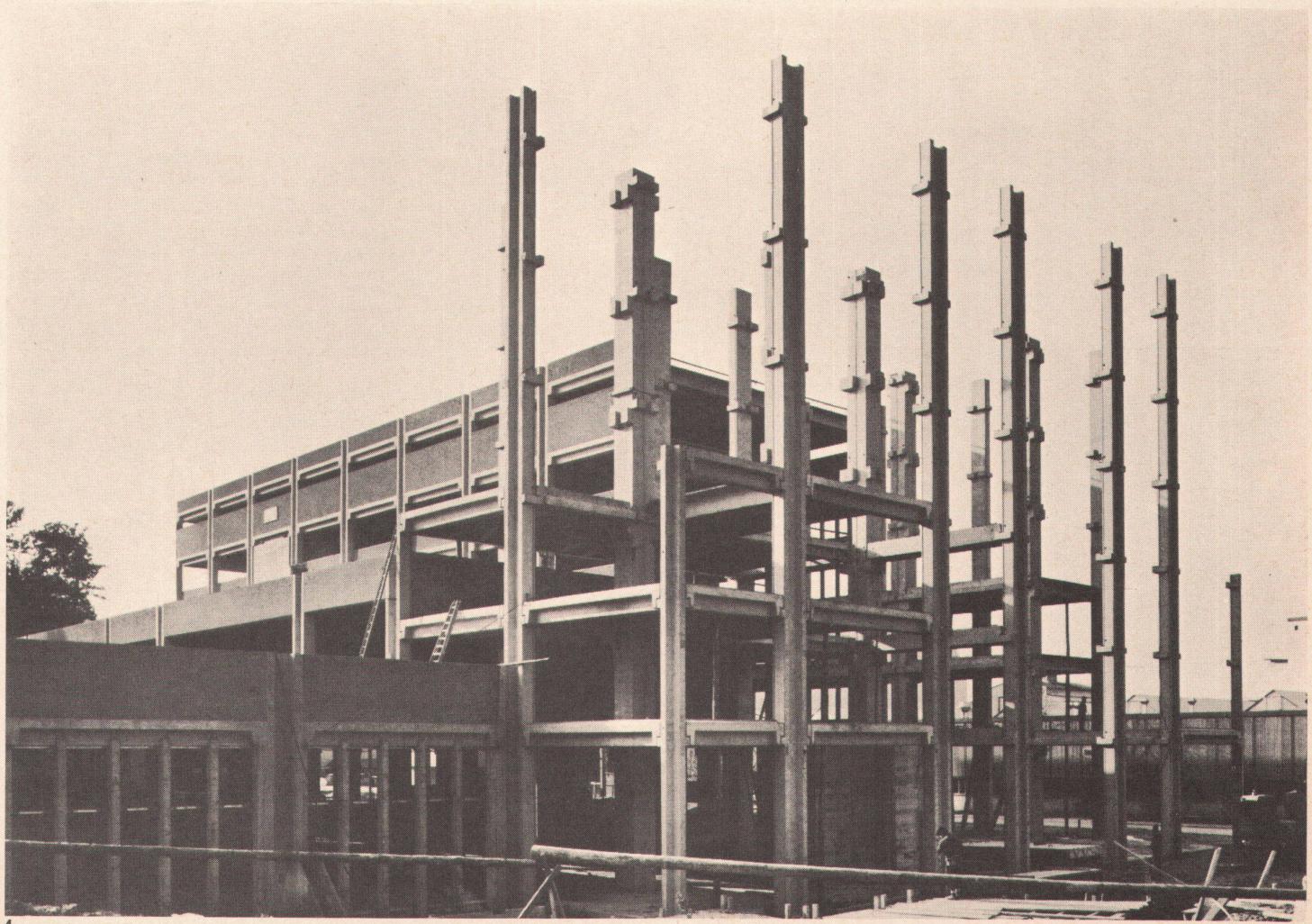
Mit den Bauarbeiten wurde im Oktober 1965 begonnen. Die Pfählsarbeiten waren im Juni 1966 abgeschlossen. Die Montage der Fertigteile dauerte von Juli 1966 bis Ende desselben Jahres. Für den Ausbau der Betriebseinrichtungen und Installationen wurden weitere sieben Monate benötigt. Der optimale Arbeitsablauf von der Projektierung über die Vorfabrication der Elemente bis zur Montage und den anschließenden Ausbauarbeiten wurde durch die Netzplantechnik programmiert und zeitlich eingehalten. Das Gebäude konnte, so wie im Programm vorgesehen, anfangs August 1967 bezogen werden und einen Monat später dem Betrieb übergeben werden.

3
Gesamtansicht von Süden
Vue d'ensemble, côté sud
General view from the south

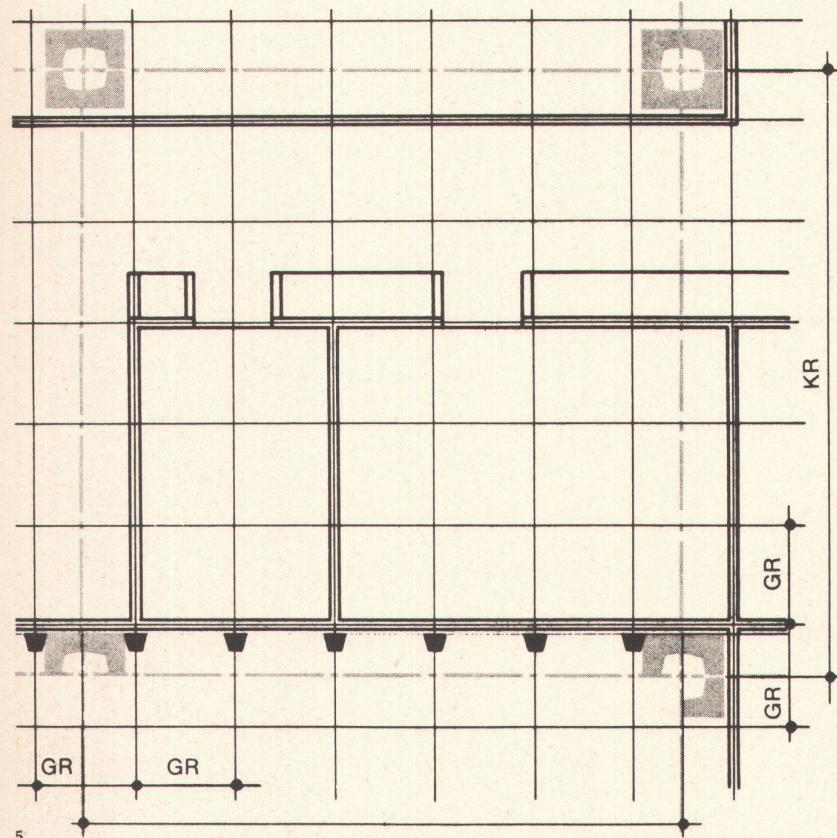
4
Während der Montage: Fassadenstützen von 25 m Höhe
Détail du montage: piliers de façade de 25 m de hauteur
During mounting operations: 25-m-high facade supports



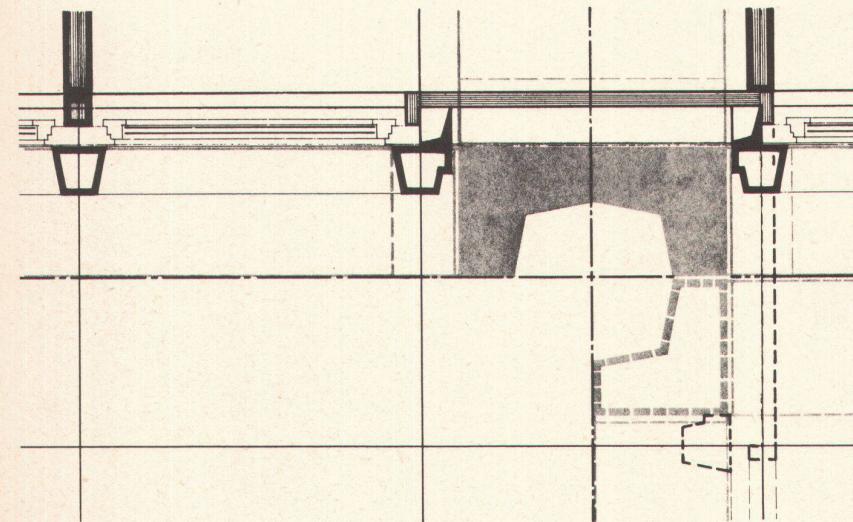
3



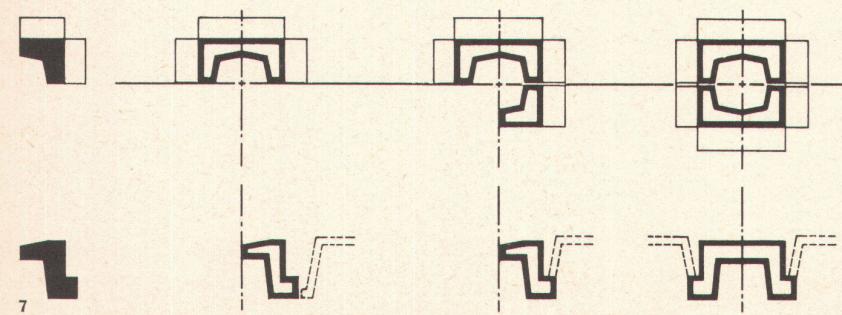
4



5



6



7

Allgemeine Daten:

Kubikinhalt SIA ca. 87300 m³
 Bruttogeschoßfläche ca. 16300 m²
 Gesamtbaukosten ca. Fr. 11885000.–
 (inklusive betriebstechnischer Einrichtungen, Umgebung, Pfähle-
 lung, Erschließung und Gebühren; exklusive Landkosten, Bau-
 zinsen)

Einheitspreise:

Reine Baukosten pro Kubikmeter SIA inklusive Honorare (ohne
 Pfähle) Fr. 95.70/m³

Betriebstechnische Einrichtungen, wie:
 Krananlage, Pneuförderanlage, Hebebühnen, besondere Ent-
 lüftungsanlagen usw.; inklusive Honorare Fr. 15.35/m³

Leistungswerte:

Nutzlasten 1000 kg/m²

Konstruktion und Raster

Der Grundraster ist gegenüber dem Konstruktionsraster um
 ein halbes Grundrastermaß verschoben, so daß die Stützen
 ins Rasterfeld zu liegen kommen.

Die raumabschließenden Wandelemente liegen auf dem Grund-
 raster und laufen an den Stützen vorbei. Die unterschiedlichen
 Maßtoleranzen zwischen den Betonfertigteilen und den Aus-
 bauelementen können auf diese Weise optimal berücksichtigt
 werden. Eine allfällige Vergrößerung der Unterzugshöhe infolge
 hoher Nutzlasten ändert keine Wandelemente. Die Außenhaut
 verläuft innerhalb der Stützen, so daß diese im Freien stehen
 und den Temperaturdifferenzen ausgesetzt sind. Dieser Nach-
 teil wird durch die Vereinfachung im Innern mehr als aufge-
 wogen.

Statisches System

Das statische System besteht aus den drei Grundelementen
 Stützen, Trägern und Deckenplatten. Die Stütze ist in ihrer
 Grundform L-förmig und trägt einen Viertel der Last eines
 Konstruktionsfeldes. In den meisten Fällen tritt aber eine Addi-
 tion von zwei L-Elementen zur wirtschaftlich und statisch günsti-
 gen U-Fassadenstütze auf. Als Innenstütze ergibt sich aus
 der Vervierfachung des Grundelementes eine O-Stütze. Die
 Träger sind von einem Z-förmigen Grundelement abgeleitet.
 Die Unterzüge werden aus zwei Grundelementen zusam-
 menschlossen. Der so entstandene Unterzug weist eine gute
 Montagestabilität auf. Besonders ins Gewicht fällt, daß wäh-
 rend der Montage keinerlei Schweißarbeiten nötig sind.

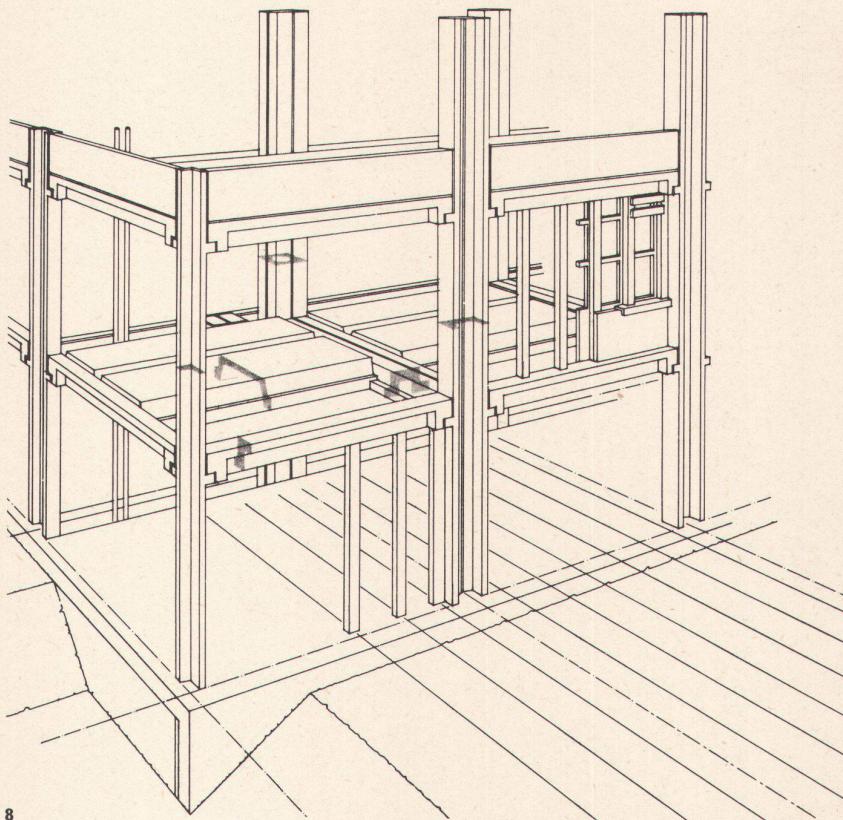
Kombinationsmöglichkeiten

Die lichte Höhe der Räume läßt sich beliebig innerhalb der
 kleinsten Maßeinheit (10 cm respektive 12,5 cm) wählen. Damit
 ergeben sich unzählige Kombinationsmöglichkeiten von Büros
 mit Labors, von Labors mit kleinen und großen Hallen. Jede
 Kombination läßt sich sowohl horizontal wie auch vertikal er-
 weitern oder ergänzen.

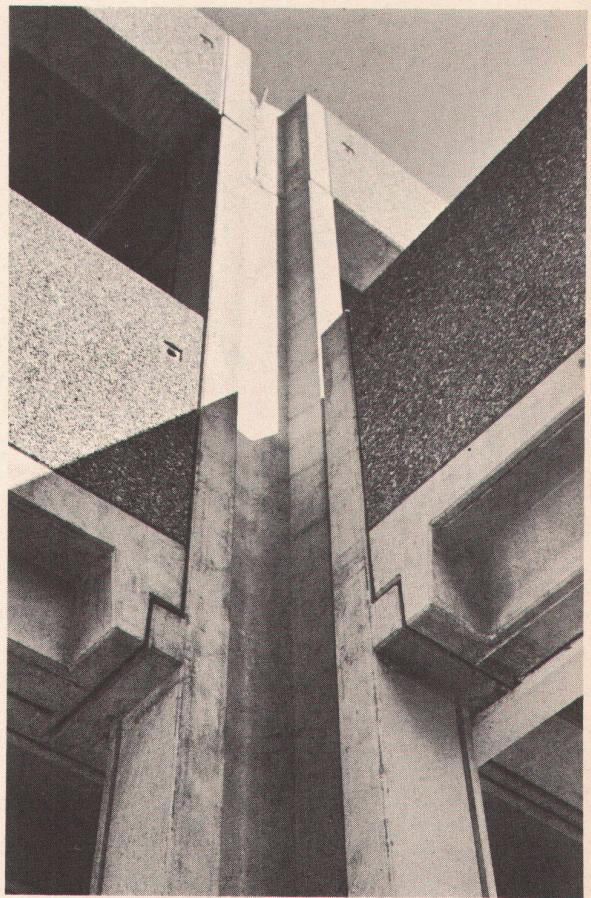
5-7
 Konstruktion und Raster
 Construction et graticule
 Design and grid

8
 Der konstruktive Aufbau
 Développement de la construction
 Constructive development

9
 Kombinationsmöglichkeiten verschiedener Gebäudeteile
 Variantes d'aménagement de plusieurs bâtiments
 Combination possibilities of the different building units

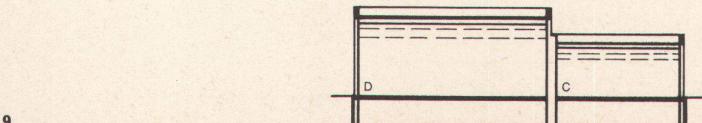
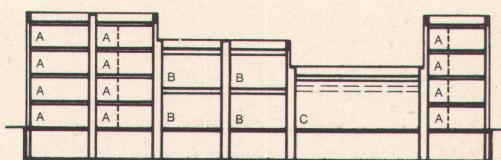
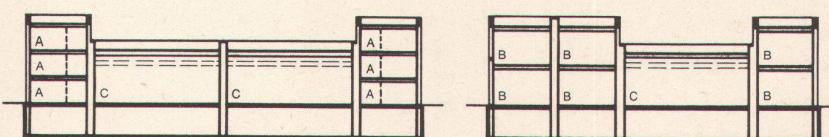
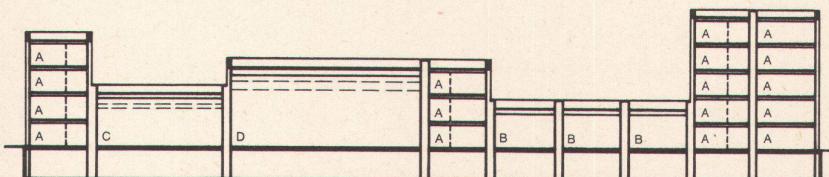


8

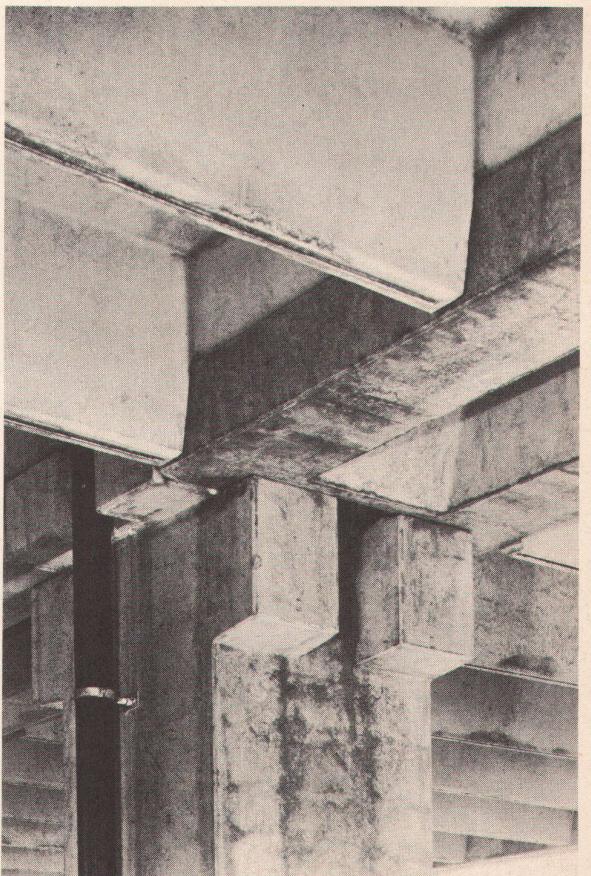


10

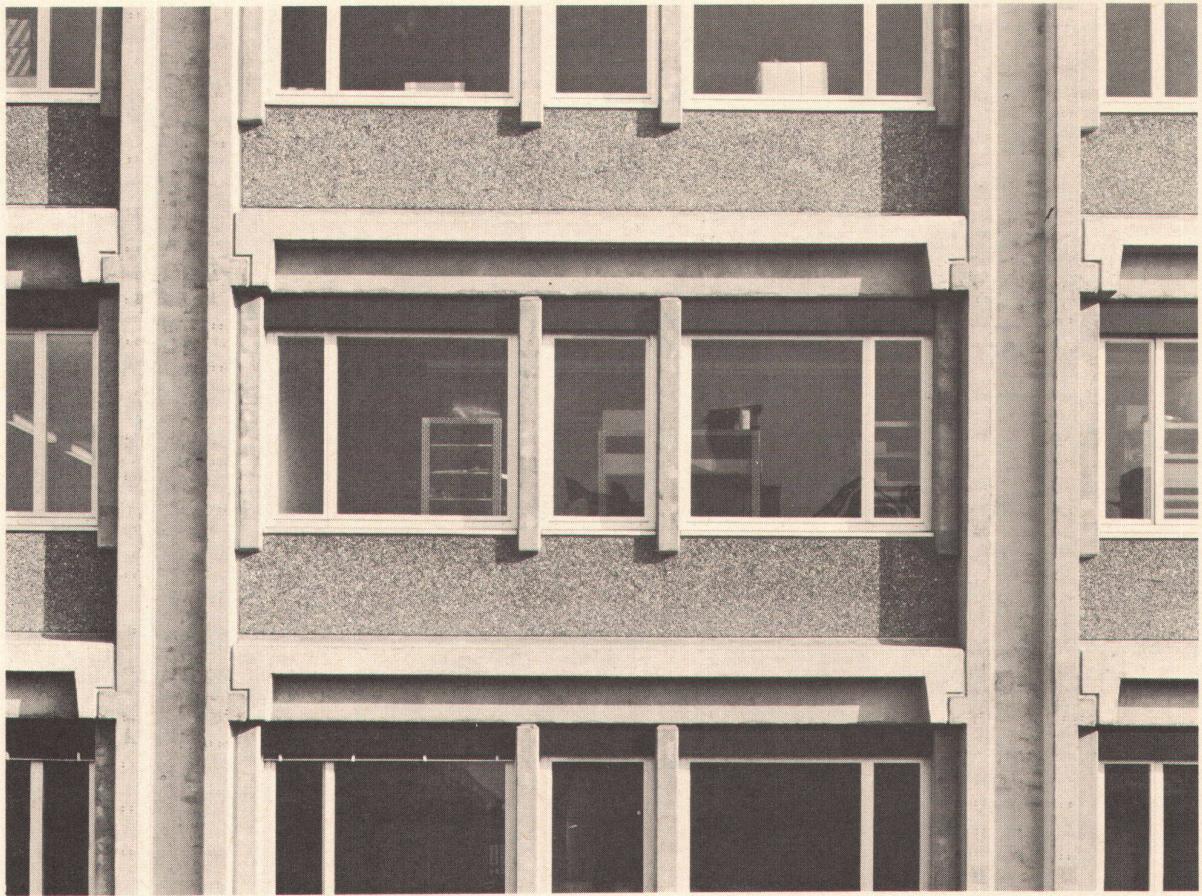
10, 11
Fügung von gleich hohen und unterschiedlich hohen Gebäudeteilen
Assemblage de bâtiments de même hauteur et de hauteur différente
Assembly of building units of equal and different heights



9



11



12
Fassadenausschnitt. In den Rahmen der Fassadenpfeiler und Fassadenunterzüge lassen sich beliebige Fensterelemente einbauen
Détail de la façade: Des éléments variables de fenêtre peuvent être insérés dans les encadrements formés par les piliers et les sous-poutres de la façade
Façade detail: Window units can be incorporated into the frame formed by the façade pillars and dormer beams

13
Zyklotrongebäude der Kernforschungsanlage des Landes Nordrhein-Westfalen in Jülich
Bâtiment du cyclotron du centre de recherches nucléaires du Land Rhénanie-du-Nord-Westphalie à Juliers
Cyclotron building, Nuclear Research Centre of North Rhine-Westphalia in Jülich

Photos: 3, 4, 10, 12 Willy Wulschleger, Zürich; 13 Robert Göllner, Frankfurt a. M.

